

Verba: Anuario Galego de Filoloxía, 50 (2023). ISSN-e: 2174-4017
<https://doi.org/10.15304/verba.50.8477>

Notas

Nota sobre el sufijo *-érrimo*

A short note on the suffix *-érrimo*

Franz Rainer¹ 

¹ Wirtschaftsuniversität Wien, Austria

Recibido: 19/05/2022; Aceptado: 19/07/2022

Resumen

En esta nota se muestra que los superlativos en *-érrimo* son el resultado de un proceso de sustitución de sufijo, hipótesis necesaria para explicar aspectos de la alomorfía y de la semántica de los derivados.

Palabras clave: español; sufijación; sufijo *-érrimo*; morfología paradigmática.

Abstract

In the present short note it is shown that the superlatives in *-érrimo* are the result of a process of suffix substitution. This hypothesis is necessary to account for different aspects of the allomorphy and semantics of these derivatives.

Keywords: Spanish; suffixation; suffix *-érrimo*; paradigmatic morphology.

En su artículo “El revival del sufijo *-érrimo*”, publicado en *Verba* 49 (2022), María del Carmen Méndez Santos y Esther Linares Bernabéu observan en la pág. 11 que “[m]erecen especial atención los casos de *limpio* y *joven*. En el caso de *limpérrimo* se toma como base la forma no diptongada al estilo de doblete con formas cultas y en el caso de *joven* se añade un interfijo: *jovencérrimo*, al estilo de *cafecito*.”

Estas dos formas merecen decididamente especial atención, porque son espías interesantes sobre la verdadera naturaleza de este tipo de formaciones. Argumentaré en esta nota que las formaciones en *-érrimo* no son banales sufijaciones, sino instancias de morfología “paradigmática”¹, en las cuales *-érrimo* sustituye a *-ísimo*. El interfijo de *jovencérrimo*, naturalmente, no proviene de *cafecito*, palabra semánticamente muy alejada, sino de *jovencísimo*, que a su vez debió el interfijo a *jovencito*. Y el alomorfo *limp-* de *limpérrimo* no es una variante “culto” —que tendría la forma *limpid-*—, sino el resultado regular de la caída de /j/ delante de la /i/ del sufijo *-ísimo*.

Como muestra la [tabla 1](#), cuyos ejemplos han sido sacados de la Red ([vid. Apéndice](#)), las formaciones en *-érrimo* adoptan casi sistemáticamente la alomorfía de las en *-ísimo*: para predecir la forma del derivado en *-érrimo*, conviene por ende partir del derivado paralelo en *-ísimo*. La naturaleza sustitutiva del proceso tiene una explicación simple: como los derivados en *-érrimo* sirven para lograr más énfasis (por decirlo de manera simplificada) que con los en *-ísimo*, los derivados en *-ísimo* están normalmente presentes en la mente de los hablantes en el momento de la creación de derivados en *-érrimo*, y así pueden servirles de modelos analógicos inmediatos. Esta naturaleza paradigmática de los derivados en *-érrimo* no se manifiesta solo en la alomorfía, sino también en derivados denominales como *generalérrimo* o *campeonérrimo*, formados a todas luces por sustitución de sufijo sobre el modelo de *generalísimo* y *campeonísimo* respectivamente, de los cuales heredan todas las idiosincrasias semánticas.

Tabla 1. Derivados del tema 1 y del tema 2

1	caliente	-mente, -ón, -orro, -ucho, -azo, -ito	calientísimo	
2	calent-	-ar, -ón, -orro, -ucho, -ura, -ito	calentísimo	calentérrimo
1	tierno	-mente, -(ec)ito	tiern(ec)ísimo	tiernérrimo
2	tern-	-eza, -ura, -ito	ternísimo	ternérrimo
1	fuerte	-mente, -(ec)ito	fuert(ec)ísimo	fuertérrimo
2	fort-	-achón, -aleza, -ificar, -ín	fortísimo	fortérrimo
1	nuevo	-mente, -(ec)ito	nuev(ec)ísimo	nuevérrimo
2	nov-	-ar, -ato, -edad, -el, -icio, -illo	novísimo	novérrimo
1	limpio	-ar, -mente, -eza, -(ec)ito	limpiecísimo	limpiérrimo
2	limp-	-ito	limpísimo	limpérrimo
1	Necio	-mente	neciecísimo	
2	ne[θ]-	-edad	necísimo	necérrimo
1	antiguo	-mente, -alla, -edad, -ito		

¹ En el sentido de relaciones morfológicas entre palabras complejas con el mismo grado de complejidad (Booij 2000: 31-36). El término *morfología paradigmática*, aunque usual, no es particularmente feliz, ya que la relación entre una palabra derivada y una base de un grado de complejidad menor es también de naturaleza paradigmática.

2	anti[k]-	-uario	antiquísimo	antiquérrimo
1	católico	-mente, -ito	catoliquísimo	catoliquérrimo
2	catoli[θ]-	-idad, -ismo, -izar	catolicísimo	catolicérrimo
1	Cursi	-mente	cursísimo	cursérrimo
2	cursil-	-ada, -ear, -ería, -ón, -ito	cursilísimo	cursilérrimo
1	Fiel	-mente, -ecito	fielísimo	fielérrimo
2	fidel-	-idad	fidelísimo	fidelérrimo

Se puede observar en la [tabla 1](#) que casi todos los sufijos tienen una clara preferencia por uno de los temas: *-mente*, por ejemplo, siempre selecciona la forma femenina del tema 1. El sufijo diminutivo *-ito* es más flexible: en algunos lexemas es compatible con ambos temas (*calientito/calentito*, etc.), pero en otros su preferencia es clara (*fuert(ec)ito*/**fortito*, etc.). El sufijo *-ísimo* destaca por su compatibilidad casi total con ambos temas (aunque con frecuencias diferentes), y como se ve en la última columna, con muy pocas excepciones el sufijo *-érrimo* comparte esta peculiaridad. Este paralelismo confirma la hipótesis defendida aquí de que los derivados en *-érrimo* representan formaciones sustitutivas sobre la base de los en *-ísimo*.

Algunos casos de asimetría, sin embargo, parecen contradecir la hipótesis, por lo menos a primera vista. La casilla vacía que corresponde a *calientísimo* es probablemente debida únicamente a la bajísima frecuencia de muchas formaciones en *-érrimo*, incluso en la Red. El único factor sistemático que disturba el paralelismo entre *-ísimo* y *-érrimo* parece ser la alomorfa diminutiva que encontramos, en algunas variedades de español, con el primero de estos sufijos: *fuertecísimo* (8 ejemplos en la Red), *tierneísimo* (3 ejemplos), *nuevecísimo* (17 ejemplos), *limpiecísimo* (más de 100 ejemplos), *neciecísimo* (1 ejemplo), a los cuales no corresponde ningún **fuertecérrimo*, **tierneérrimo*, **nuevecérrimo*, **limpiecérrimo* o **neciecérrimo*.

Si pues la naturaleza sincrónica de las formaciones en *-érrimo* no parece recelar más secretos, su historia sí necesita investigaciones adicionales. Hay acuerdo general sobre que este sufijo en último análisis se desprendió de los latinismos en *-érrimo* como *acérrimo*, *aspérrimo*, etc., pero queda por ver cuándo y dónde. El ejemplo más antiguo citado en la pág. 10 por las autoras mencionadas es de 1993 y viene de una fuente mexicana. [Madero Kondrat \(1983: 108, n. 39\)](#), sin embargo, en su estudio de la gradación del adjetivo en el habla culta de la Ciudad de México, ya había observado 10 años antes: “Incluso he oído a unas personas que —si se quiere, como algo aprendido y con intención festiva— utilizaban *-érrimo* para muchos adjetivos, en lugar de *-ísimo*: *tontérrimo*, *tristérrimo*, *elegantérrimo*.” No cabe duda, por ende, que este uso de *-érrimo* se dio antes en el habla coloquial de México que en el español de España. Esta prioridad cronológica, sin embargo, no es prueba suficiente de que el español mexicano influenciara el de España. Antes que nada, no hay que perder de vista que por el momento desconocemos la situación en las otras variedades hispanoamericanas, sobre todo a nivel coloquial. En el [§7.4n \(p. 527\) de la NGLÉ de 2009](#) se alude a este uso de *-érrimo* en los términos siguientes:

En el español coloquial de muchos países se usan con intención sarcástica o paródica *buenérrimo*, *elegantérrimo*, *guapérrimo*, *tristérrimo* y algunos otros derivados. (...) Con las excepciones mencionadas relativas al español conversacional, todas las bases del sufijo *-érrimo*/*-érrima* son variantes alternantes

cultas de origen latino. No se forman, pues, derivados en *-érrimo/-érrima* a partir de voces patrimoniales españolas.

Además, sabemos que este uso de *-érrimo* es también corriente desde hace bastante tiempo en el portugués de Brasil, como muestra Gonçalves (2003) y se aprende también en Sant'Anna Martins (2008 [1989]: 148): “*-érrimo* ... sendo mais raro, tem efeito expressivo maior [que *-íssimo*] e daí ter passado a superlativar cualquier adjetivo: *bacanérrimo*, *elegantérrimo*, *chatérrimo*, *bebedérrimo*, *catoliquérrimo*; Guimarães Rosa cria forma ainda mais anômala: *pobrepérrimo*”. El uso ha sido documentado incluso para el italiano de la Red (Thornton 2019), aunque en tiempos más recientes. En vista de estos hechos, no se puede descartar de antemano ni la hipótesis de un origen plural ni la del préstamo interrománico. Para definir con certeza posibles vías de difusión entre las lenguas y variedades románicas se necesitarán, de todos modos, datos más densos de los actualmente disponibles.

Bibliografía

- BOOIJ, Geert. 2010. *Construction morphology*, Oxford: Oxford University Press.
- GONÇALVES, Carlos Alexandre. 2003. A função indexical das formações *x-íssimo*, *x-érrimo* e *x-ésimo* no português do Brasil. *Veredas, Juiz de Fora* 5(2), 47-59.
- MADERO KONDRAT, Maribel. 1983. La gradación del adjetivo en el habla culta de la ciudad de México. *Anuario de Letras* 21, 71-118.
- MÉNDEZ SANTOS, María; LINARES BERNABÉU, Esther. 2022. El revival del sufijo *-érrimo*. *Verba* 49, 1-19. <https://doi.org/10.15304/verba.49.7221>.
- NGLE = REAL ACADEMIA ESPAÑOLA; ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA. 2009. *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- SANT'ANNAMARTINS, Nilce. 2008 [1989]. *Introdução à estilística*, cuarta edição revista, São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo.
- THORNTON, Anna. 2019. Sulle forme in *-errimo* nell'italiano contemporaneo. *Studi di grammatica italiana* 38, 301-332.

Apéndice²

CALIENTE

Si las [sc. croquetas; F.R.] ponéis con el aceite insuficientemente caliente, tendréis una bonita masa crujiente sin nada dentro porque se abrirán y todo el interior se irá a tomar viento, así que fundamental el aceite **calentérrimo!!**

² La naturaleza de la fuente –la Red– no permite diferenciar sistemáticamente los ejemplos por variedades de español. Esta imposibilidad, sin embargo, no frustra la finalidad de esta nota, que consiste en demostrar la naturaleza paradigmática del proceso. El motor de búsqueda utilizado fue Google, la fecha de consulta el 18 de mayo de 2022.

<https://restaurander.com/2013/11/21/croquetas-coquetas-de-rape-y-gambas/>

TIERNO

el pulpo cuando se cuece si quieres evitar que pueda salir duro le podéis echar al agua hirviendo un chorreón de cocacola y sale **tiernérrimo** (entiendase **tiernérrimo** como más que *tiernísimo*)

23/8/2005, <http://sacapuntas.net/articulo/78>

Vídeo **ternérrimo** del día: una osa polar echa una mano a su cría.

20 de julio de 2012, <https://queanimalada.net/video-ternerrimodel-dia-una-osa-polar-echa-una-mano-a-su-cria/>

FUERTE

26.04.2010 — Esto me parece **fuertérrimo**.

<http://foros.acb.com/viewtopic.php?t=224669&start=1720>

Un abrazo "**fortérrimo**", como tú nos enseñaste a decir; querido Antonio³, y hasta siempre.

23 de febrero de 2018, <https://www.pressreader.com/spain/la-vanguardia-catala/20180223/281925953497450>

NUEVO

¡Mañana a las 11:00 el primer directo en nuestro **nuevérrimo** canal de Twitch!

<https://twitter.com/fandogamia/status/1321814792089292801>

Este es un programa nuevo, supernuevo, **novérrimo**,

<https://podcasts.apple.com/hu/podcast/aqu%C3%AD-hay-dragones/id1381421296?l=hu>

LIMPIO

Todo **limpiérrimo**, mucho negro, mucho blanco... como me gusssta!!!

Hápax, <http://www.martinde.com/2015/12/primera-exposicion-Ramos-Carrion.html>

20.04.2020 — ahora está "**limpérrimo**, ideal para contemplar el cielo nocturno",

<https://www.lavanguardia.com/ocio/viajes/20200420/48627715380/un-cielo-mas-estrellado-que-nunca.html>

NECIO

15.10.2011 — Más que necio, **necérrimo**.

17 de mayo de 2022, <https://www.puertadebaldur.com/foros/viewtopic.php?f=4&t=44196>

³ Se trata del humorista español Antonio Fraguas de Pablo, "Forges", fallecido el 22 de febrero de 2018.

ANTIGUO

rarezas, como *El último beso*, de Agustín Lara, la cual sólo habíamos escuchado en un disco **antiquérrimo** en la voz de Juan Arvizu.

4 de diciembre de 2006, <https://www.jornada.com.mx>

CATÓLICO

El **catoliquérrimo** Pepiño nos dará lecciones en los próximos días,

Hápax, 12/11/09, <https://www.outono.net/elentir/2009/11/12/ademas-de-diputados-quieren-ser-obispos/>

30.12.2009 — ... su educada y **catolicérrima** religiosidad

Hápax, <http://unsantanderposible.blogspot.com/2009/12/momentos-estelares-la-monja-aerea.html>

CURSI

13.02.2019 — Un souvenir. No nos referimos a uno de algún lugar, sino a esos 'recuerditos **cursérrimos**' del amor, como cualquier llavero, globo

<https://lifeandstyle.expansion.mx/entretenimiento/2019/02/13/peores-regalos-en-san-valentin>

peterpanismo **cursilérrimo** ...

José Luis Trueba Lara, *Psychos, zombies y otras catástrofes*. <https://books.google.at/>

FIEL

30.05.2012 — Gracias a la estupenda y **fielérrima** lectora que me ha hecho llegar la foto de LinkedIn, ella sabe ;-).

<http://www.otromariblog.com/2012/05/>

un **fidelérrimo** admirador

10 de enero de 2011, <http://arcaficticia.blogspot.com/2011/01/nelida-vidal-aglaia.html>

GENERAL

El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón, ha retirado los honores que la ciudad de Madrid otorgó al **Generalérrimo** Franco

17 de Mayo de 2022, <https://www.elimparcial.es/noticia/43027/opinion/distinciones.html>

CAMPEÓN

¡**Campeonérrimo** dentro y fuera del ring!

Lucas Borges (@LucasBox2014) / Twitter